

# SANTIAGO

## Santiago saludashcamunda

**1** <sup>1</sup> Dios shinaidi Manduj Jesucristobujta ruru  
Santiagomi gani; mashnalla tauga llactagunamu caida  
chaida rishca Israelmunda chungu ishqui tribugunada,  
“¿Allillachu ganguichi?” ninimi.<sup>a</sup>

## Llaquigunabi jinchida shayarina munda

<sup>2</sup> C'uyashca huauqui paniguna, cangunaga imadiquish  
llaquigunabi gashash,<sup>b</sup> allibuj gashcada yuyasha pachundi  
cushiyichi. <sup>3</sup> Cangunaga yachushca shina llaquibi gasha  
ima shina crishcada ricuchinaga jinchi shayarij ganamu  
pushanga. <sup>4</sup> Alligunaida ruraj, alli crij, imash na jualtuj  
ganamu chayangajca shina jinchida shayarina yuyilla  
gagushami tuquibi ashtan allidi tucushca ganguichi.

<sup>5</sup> Cangunapuramunda majjinbish ashtan yachana  
jualtaquiga, Diosta mañi; Paiga cungami. Pimush na  
mitsushalla imadash na rimashalla tuqui mañujcunamunga  
cujmi gan. <sup>6</sup> ‘Japishachuma imanashachari’ nisha na  
yuyashalla ashtanbish crishami mañanagun. Majjin ‘Na  
japishamachu’ nisha yuyujca jatun mama cuchabi huaira  
p'ucuqui caimu chaimu yacuda piguiquichushca shinami  
gan. <sup>7</sup> Majjin shina gajca, Manduj Diosmunda imadash

---

<sup>a</sup>1.1 Israelmunda chungu ishqui tribugunada nishaga, paigunada p'iñu-  
shcamunda Jesusta crijcuna caida chaida tsiraparish rishcagunadami  
nin.

<sup>b</sup>1.2 Imadiquish llaquigunada nishaga, juchada rurana yuyigunash  
shamushcadami nin.

japinadaga ama yuyachun, <sup>8</sup> quiquinbuj yuyushcaidash na shuj yuyilla gasha tuqui ruranagunabish caida chaida ruriq'uichuj gashcamunda.

<sup>9</sup> Maijin crij imash na charij gashaga Dios jatunyachishcamundaga cushiyarichun; <sup>10</sup> shinalladi charijquish imash na gaj shinada Dios ruruquish cushiyarichun; charijca canis sisa laya chingaringami. <sup>11</sup> Indi llujshisha pachun rupaquiga canisca chaquirinllami, sisa urmushash paibuj c'uilladi gashcash chingunllami. Shinami charijbish tuqui paibuj ruranagunallabidi chingaringa.

### **Dios alligunaida cushcamunda**

<sup>12</sup> Llaquiguna, juchada rurana yuyigunash shamuqui jinchi shayarijca cushiyachishcami ganga. Shina alli nishca gashcamundami Dios Paida c'uuyjuncunamu 'Cusha' nishca na tucurij causi coronada japinga.

<sup>13</sup> Maijinmush jucha rurana yuyiguna shamuquiga, "Diosmi juchabi urmachin," nishaga ama yuyachun; Diosca pidash juchabiga na urmachinchu, Paibish juchabi urmachishcaga na ganchu. <sup>14</sup> Ashtanbish quiquinbuj na alli munigunalladimi juchabi urmachij shina na alli ruranagunamuga pushun. <sup>15</sup> Cai na alli munigunamundami juchaga huacharij shina shamun; chi jucha iñusha mirarishcamundami huañunamunga chayachin. <sup>16</sup> Ñuca c'uyashca huauqui panigunalla, amalladi llagmashcabiga pandaringuichichu: <sup>17</sup> imalla cushca alligunaga Taita Diosmundami shamun; Paimi jahua cielobi tiyuj imalla p'unllayachijcunadash rurusca. Paiga na shujti laya tucunchu, na ansayanchu; Diosca tuqui ratu Pailladimi gan. <sup>18</sup> Tuqui Pai ruruschacunamunda ñucuchi callari granoguna laya gachun, Pai shina munushcamundami

cabishca Alli Shimida parlusha ñucuchimuga mushuj causida cuga.

### **Alli parluda uyusha p'actachinashcamunda**

<sup>19</sup> Ñuca c'uyashca huauqui panigunalla, caida yuyarichi: tuqui cangunaga ña uyanallagunami gananguichi; ashtanbish gushtulla parlujcuna, gushtulla p'ñarijcuna gaichi. <sup>20</sup> Maijin p'ñarishcaga Dios munushca alli ruranagunadaga na rurunchu. <sup>21</sup> Shinushaga tuqui imalla mapa causimundash shinaidi manchanaidi na alliguna tiyashcamundash anchurichi. Ashtanbish cangunaj shungubi tarbushca Alli Shimidaga ama jatun tucushalla alli japichi; chi c'uilla parlumi cangunadaga quishpichi pudin. <sup>22</sup> Cai alli parludaga uyujcunallaga ama gaichichu, rurujcunadijmi gananguichi; na shina rurushaga cangunalladimi llulla tucunguichi. <sup>23</sup> Chi alli parluda uyida uyusha na p'actachijca, shuj espejobi ñahuida alli ricuj shinallami gan; <sup>24</sup> quiquinbuj ñahuida ricushash shuj ladumu rishaga pai imalaya gashcadash ratulladi cunganin. <sup>25</sup> Ashtangarin maijinbish juchamunda cacharichij allilladij mandushcada ricuriasha, shinaidi chi yuyilla gasha uyushcada na cunganishalla, ashtan p'actachisha catijca, imada ruranabish Dios cushiyachishcami ganga. <sup>26</sup> Maijinbish 'Diosta cazujmi gani' nisha yuyushash, quiquinbuj c'alluda na jarcushalla rimujca, pailladimi llulla tucun; 'Diosta cazujmini' nisha yuyushcash imaquish na valinchu. <sup>27</sup> Taita Diosbuj riquibiga na jucha rurushalla Paida cazusha crijca cashnami ruruj gan: Taita mama illuj maraguna shinaidi cusa huañushcamunda saquirij huarmiguna llaquibi gaqui ricungu rijmi gan. Shinalladi cai pachabi tiyuj juchagunan na mapayashalla huaquichirijmi gan.

## Maijindash ‘Paiga yallimi’ nisha na ch'icunyachinamunda

**2** <sup>1</sup> Ñucaj huauqui paniguna, ñucuchij c'uilla Manduj Jesucristoda crishcamundaga shujcunadaga ‘Paimi alligun, paiga na allichugun’ nishaga na ch'icunyachinachunguichi. <sup>2-3</sup> Caida yuyarisha nishunchilla: canguna tandanucushcabi shuj charijlladi curi surtijista churashca c'uilla churanan chayamuqui alli japishaga, “C'uilla tiyarinabi caibi tiyari,” ninguchi; shinaidi imadash na charij mapalladi magua churanada churashca chayuqui, “Canga chaillabi shayingui,” na gashaga “Ñuca chaqui samana pambabi tiyaringui,” ninguchi; <sup>4</sup> ñami cangunapuralladi “Paiga allimigun, paiga na allichugun” nisha ch'icunyachisha na alli yuyigunan juchachij shina ruranguichi.

<sup>5</sup> Ñuca c'uyashca huauqui panigunalla, caida uyichi: cai pachabi imadash na charijcunadaga Diosta crishcabi charijcuna laya tucuchun, Paida c'uyujcunamu ‘Cusha,’ nishca Diosbuj mandanada<sup>c</sup> japichunbish Diosmi agllushca. <sup>6</sup> Ashtangarin cangunaga imadash na charijcunadaga yangabimi churunguichi. ¿Nachu charijcuna imabish shuhuasha llaquichisha cangunadaga mandujcunaj ñaubujmu uyi na uyi aisanguna? <sup>7</sup> ¿Nachu paigunaga chi c'uilla shutidash imaquish na valichisha rimajcunaga? Paibuj shutimundami cangunaga crij nishcaguna ganguichi.

<sup>8</sup> Diosbuj Shimibi ima laya tuquimunda yalli mandushcada escribishca shina,

---

<sup>c</sup>2.5 Diosbuj Mandanada japinga nishaga Jesusta crishcamunda quinquibuj shungubi mandachun saquijcunada quishpichinashcadami nin.

“Shujcunadash quiquinda layaidi c'uyungui,” canguna shina cabishcadi p'actachishaga allidami rurunguichi. <sup>9</sup> Ashtanbish caishujtaga ‘Paimi alligun’ chaishujtaga ‘Paiga na allichugun’ nishaga juchadami rurunguichi, Diosbuj mandushcabish cauzayujmi ganguichi. <sup>10</sup> Maijinbish tuqui mandushcagunada p'actachishash, shuj mandushcallabish pandarishaga tuqui mandushcagunabimi cauzayuj tucun. <sup>11</sup> “Ama huainayanguichu,” nij Dioslladimi, “Ama huañuchi-  
nguichu,” nishash niga. Cununga na huainayashash ashtanbish huañuchishaga ña mandushcagunada p'aquijmi tucushcangui. <sup>12</sup> Juchamunda cacharichij mandushcabi shina,<sup>d</sup> canguna imalla rurushecagunadaga Diosmi ricuchinga; chida yachushaga alli rurichi shinaidi alli parlichu. <sup>13</sup> Maijinsh shujcunamunda na llaquirijtaga na llaquirishami juchachishca ganga. Shina shujcunamunda llaquirishcami juchachinada vincin.

### **Alligunada na ruruschaga crishcash na valinchi**

<sup>14</sup> Ñuca huauqui panigunalla, maijinbish, “Alli crijmi gani,” nishash alligunada ruruscha na ricuchigushaga, imaquish na valinchi. ¿Shina crishcanga quishpichishca gai pudingacha? <sup>15</sup> Caida yuyarisha nishunchilla: huauqui na gashaga pani, ima churarinadash shuj p'unlla micunaidash na chariquiga, <sup>16</sup> cangunapuramunda shujca, “Alli ringuichi; alli churarisha cunujuanguichi; sajsungama micunguichi,” nishash cuerpobuj ima ministishcadash na cushaga, ¿imadi valingari? <sup>17</sup> Diosta crishcanbish shinaidimi tucun; crishash alligunada

---

<sup>d</sup>2.12 Stg 1.25-bi parlashcada ura chaquibi yachachishcada ricungui.

rurusha na ricuchishaga, chi crishcash huañushca shinami gan.

<sup>18</sup> Maijinga, “Can crijmi gangui, ñucaga alligunaidami ruruj gani,” ningachari. Pudishaga can crishcada ima allida na rurushalla ricuchiri. Ñucash allida rurushcanmi crishcada ricuchisha. <sup>19</sup> Shujlla Dios tiyashcada can crishcamundaga allidami rurangui. Shinaidi ayagunash cringunami, manchinbish ch'ujchuringunami. <sup>20</sup> Yuyi illuj shinami gashcangui. Crishash alligunada na rurushaga crishcaga huañushcama layami gan. Shinash, ¿ashtanchu yachush ningui? <sup>21</sup> Ñauba ñucuchij taita Abrahamga paibuj churi Isaacta altar jahuabi huañuchingaj Diosmu cuqui, Diosca shina allida rurushcada ricushalla, ¿nachu ima juchachinash illujmada shina japiga? <sup>22</sup> Pai alli rurushcaga crishcan igul rurarishcadaga ¿nachu ricungui? Shinaidi alli rurushcagunamundami pai crishcaga ashtandi yalli alli tucuga. <sup>23</sup> Shinami cashna nisha Dios escribishcabiga p'actuga:

“Abrahamga Diosta crigami, shinushami Diosca ima  
 juchachinash illujmada shina japiga,”  
 Shinami Diosca Abrahamdaga, “Ñucan alli apanucujmi,”  
 niga.

<sup>24</sup> Shinushaga cangunash ña riqui pudinguchimi: shuj gentega imadash allida rurushcanbish, ima juchachinash illujta rurushca gai pudinmi; na crishcallamundash ganchu. <sup>25</sup> Shinaidimi c'arigunamu c'aturisha purij Rahab huarminbish tucuga; chi huarmiga llactada pacalla ricungu shamujcunada miticuchingu huasibi japisha, shuj ñanda cachuga. Shina alli rurashcamunda ¿nachu ima juchachinash illujmada shina japishca gaga?

<sup>26</sup> Shinushaga ima layami sami<sup>e</sup> illuj cuerpoga huañushca gan, shinaidimi crishcash alligunada rurushca illujca huañushca shinagun.

### C'allumunda

**3** <sup>1</sup> Ñucaj huauqui panigunalla, ñucuchi yachachijcuna gasha na allida ruraqui chaishujcunada yalli juchachishca ganada yachushcamundaga, cangunapurabi tauga yachachijcuna ama tiyachun. <sup>2</sup> Tuquigunami tauga cutin imabish pandarinchi; maijin ima parlanabish na pandarij gashaga pish na juchachibuj alli c'arimi ganmu; paibuj tuqui aicha munigunamundash jarcari pudinmi. <sup>3</sup> Shinaidimi caballoguna cazuchunbish shimibi frenoda churanchi; shina rurushaga illujta cuerpodash cazuchi pudinchi. <sup>4</sup> Shinaidi barcogunadash ricunguichimungandi: jatundijcuna gaquish pachundi huairaguna t'angaquish, barcoda pushajca uchilladij caspillan pai munashcamu pushanllami. <sup>5</sup> C'allush shinaidimigun; cuerpobi tiyuj uchilladi gashash ima jatungunadash rurujllami. Shinaidi p'ichilla nina japirishcamundash manchanaidi jatun sachadash illujta rupachinmunllami. <sup>6</sup> C'alluga nina shinamigun, ñucuchij cuerpobi churushca c'alluga tuqui laya milligunada rurachijmi; shinushami tuqui ñucuchij cuerpoda mapayachin. C'alluga ucu pacha ninallandimi catichishca gan, shinaidi tuqui causibi na allida rurachisha rupachij shinami. <sup>7</sup> Gentegunaga, tuqui laya animalgunada, alisyujcunada, llucusha purijcunada, yacubi tiyuj tuqui laya animalgunadash cazuchish nishaga cazuchinllami. <sup>8</sup> Shina gashash maijinsh quiquinbuj c'alludaga na cazuchi pudishcachu. Chi c'alluga pish jarcachunbish na saquij milli gashami huañuchij veneno junda shina

---

<sup>e</sup>2.26 Sami nisha espiritudashmi nin.

gan. <sup>9</sup> Chi c'allullandimi ñucuchij Manduj Taita Diosta 'Allimi gangui' ninchi, shinaidi Paimu rijchujta Dios rurushca gentegunadash 'Ima llaquish tucushcanmu' nishash ninchi. <sup>10</sup> Chi shimillamundadimi 'Alli gachun' nishcash 'Ima llaquish tucushcanmu' nishcash llujshin. Ñuca c'uyashca huauqui panigunalla, ¿caiga naidi shina ganachu gan! <sup>11</sup> Chi p'ugyullamundadijca ¿maidati jayuj yacuma mishqui yacumash llujshingari? <sup>12</sup> Ñucaj huauqui panigunalla, jigus yura aceitunada apari pudingari? uva yuramash jigustaga apari pudingari? Shinaidi cachiyuj yacu llujshina p'ugyullamundadijca mishqui yacuga na llujshinchu.

### **Cabishca yachanada Dios cushcamunda**

<sup>13</sup> Maijnbish cangunapuramunda alli yachuj tuquida intindij tiyashaga pai alli gashcan alligunada rurusha, na jatun tucushalla yachuj gashcada ricuchichun. <sup>14</sup> Ashtanbish canguna shujcunajta munusha huañurigusha jayuj shungu tucushaga shinaidi imadash p'iñanucuna yuyigunan rurushaga, imallamundash na jatun tucunachunguichi; shinaidi 'Cabishcadami nini' nishash ama llagmanguichichu. <sup>15</sup> Chi yachushcagunaga na Diosmundachu; ashtanbish cai pachamunda, gentegunaj yuyimunda, shinaidi diablollamundadimi shamushcaguna gan. <sup>16</sup> Maibimi genteguna imabish shujcunajta munusha huañurishaidi p'iñanuqui tiyashcabiga, maidash cachun ruranguna, tuqui laya na alligunadashmi ruranguna. <sup>17</sup> Ashtanbish Diosmunda shamushca yachanagunaga, tuquimunda yalliga, juchada na ruruj, chimundash na p'iñarij, c'uyaj, jahualla shungu, shinaidi shujcunamunda pachundi llaquirisha alli granogunada aparij shina, pibuj partish na tucuj, na nij tucushalla parluj ganadami



yachachin. <sup>18</sup> P'iñanuquigunada na mashcujcunaga c'uilla causida tarbuj shinamigun; cabishcada ruruscamunda granuda japij laya tuquigunan alli causanada japijcunami.

### **Cai pachabi causujcunan ima shina apanucunamunda**

**4** <sup>1</sup> Cangunapurabi tacanuquigunama, rimanuquigunama, ¿maimundadi shamun? Cangunaj ucumunda milli muniguna tacanucuchiguquimi chigunadaga rurunguichi. <sup>2</sup> Canguna imada japingu munushash na japishaga huañuchinguichi; imabish shujcunajta munusha huañurigushash ima munushcada na japi pudishaga, rimanucunguichi shinaidi tacanucunguichi. Ashtanbish Diosta na mañushcamundami canguna munushcadaga na charinguichi. <sup>3</sup> Shinaidi imada mañushash na alli mañushcamunda, cangunaj aicha munushcallada rurusha catingu mañushcamundami na japinguichi. <sup>4</sup> ¡Huainayaj layaguna! Cai pachaj yuyigunan alli apanucujcunaga Diosta na ricunachij gashcadaga ¿nachu yachunguichi? Shinushaga maijinbish cai pachan apanucungu munajca Taita Diosta na ricunachijmi tucun.<sup>f</sup> <sup>5</sup> “Ñucuchibi causachun cushca Diosbuj Espiritudaga Paibujlla gachun nishami Diosca manchanaidi c'uyan,” nisha Diosbuj Shimibi parlushcadaga, ¿yangamunda nishcadachu yuyunguichi? <sup>6</sup> Shina gaquish Paiga na cuna gaquish ñucuchimu ashtandijmi alligunada cushca; shinusha, “Jatun tucushcagunanga Diosca jinchi tucunmi, ashtanbish ‘Imash na ganichu’ nijcunamunga Diosca alligunada kujmi,” nishami Diosbuj Shimibiga

---

<sup>f</sup>4.4 Cai pachan apanucuj nishaga cai pachabi tiyaj gentegunama, yuyigunama ima tiyashcagunamadash Diostash yalli c'uyajcunadami nigung. Ro 8.7; 1 Jn 2.15-16

parlan. <sup>7</sup> Shinaquiga Diosta cazichi; diablomundaga jinchi gaichi; paiga cangunamunda miticusha ringami. <sup>8</sup> Diosmu cuchuyichi; Paish cangunamu cuchuyangami. Juchayujcuna, maquida maillichi. Canguna, Diostash cai pachadash yuyariq'uichujcuna, shungugunada linsharichi. <sup>9</sup> “¡Na allida rurusheaniga,” nichi, llaquirichi, huaquichi! ¡Canguna asishcash huacana tucuchun, shinaidi cushish llaqui tucuchun! <sup>10</sup> Manduj Diosbuj ñaubuqui imash na gaj shina gaichi; chibimi Paiga cangunada jatunyachinga.

### **Crijcunapura na juchachinucunamunda**

<sup>11</sup> Crij huaqui paniguna, ama caishuj chaishujta maidash rimanguichichu. Majjimbish quiquinbuj huauquida juchachisha na allida rimushaga, “Dios mandushcaga na allichu,” nisha rimushca shinami tucun. Shina “Dios mandushcaga na allichu,” nisha rimushaga cazuna randiga ashtanbish juezmi tucungui. <sup>12</sup> Mandushcada Cujca shujllami gan; Pailladimi Juez gan. Paimi quishpichinguquish, llaquimu cachanguquish pudin. Ashtanbish canga shujta na allida rimusha juchachingujca, ¿pidi ganguiri?

### **Cayundij p'unlla ima tucunada na yachushcamunda**

<sup>13</sup> Cununga mashnalla, “Cunun gasha caya gashash mai llactamush rishunmi, chibimi shuj huatada randisha c'atusha cuchquida rurashun,” nijcuna caida uyichi: <sup>14</sup> Caya ima tucuna gashcadaga yachish na yachunguichichu. Cangunaj causi ¿ima layadi gan? Ratuhauida ricurisha ratubiga chingarijlla p'uyu layami ganguichi. <sup>15</sup> Ashtangarin, “Mandaj Dios munuquiga causashun, ima ruranadash rurashunmi,” ninami

ganguichi. <sup>16</sup> Chida nina randiga cangunaga jatun tucusha imadash atirishaidi parlunguichi; tuqui shina jatun tucush parlanaga na allichu. <sup>17</sup> Shinushaga maijinbish allida ruranada yachushash na ruruhaga juchadami ruran.

### **Charijcunamu parlashcaguna**

**5** <sup>1</sup> Cununga charijcuna, caida uyichi: ¡cangunada jatun llaquiguna japina gashcamundaga caparisha huaquichi! <sup>2</sup> Canguna charishca pachun valigunaga ñami maugusha tucurishca; churanagunash gurguju micushcami gan. <sup>3</sup> Cangunaj curish cuchquish ñami huacushcaidi tucun, chi huacushcami canguna na alli gashcada ricuchinga. Chilladimi cangunadaga rupachij nina shina tucuchishtanga. Cai tucuri p'unllagunabimi charinagunadash ashtan tandachishcanguichi. <sup>4</sup> Riquichi, cangunaj achpabi granuda tandusha trabajajcunamu cuna gashca cuchquiga na cushcamundami caparisha huacagun. Pai trabajajcuna cuchun rugushcash tuquida Manduj jatun Diosbuj rinrinbimi uyarishca. <sup>5</sup> Cangunaga cai pachabi causashaga tuqui layada randisha canguna munushca shina causashaga huagraguna shinami huañuchina p'unllajca sibuyashcanguichi. <sup>6</sup> Imada ruraquish na c'arinij cabishcada rurujcunadami cangunaga juchachisha huañuchishcanguichi.

### **Mandujta gushtulla chapanamunda**

<sup>7</sup> Shinushaga huauqui paniguna, Manduj shamungagama gushtulla chapichi. Imalayami shuj achpabi tarbuj c'uilla granoda japingaj tamia quillagunada gushtulla chapun, <sup>8</sup> shinalayaidi cangunash gushtulla chapichi, shinaidi chi yuyillan alli catichi; ñallami Mandajca cutin shamunga. <sup>9</sup> Huauqui paniguna, ama juchachishca

gangujca, caishujcun chaishujcun ama shujcunamunda yangabi churasha parlanucunguichichu; Juchachij Juezca ñami pungubigun. <sup>10</sup> Ñuca huauqui panigunalla, ima layami Mandujbuj shutibi parlusha Dios nishcada parlujcuna llaquigunada apashash gushtulla chapugaguna, shinalayaidi gaichi. <sup>11</sup> Llaquiguna shamuquish jinchi jinchi catijcunadami ñucuchiga ‘Cushillaguna’ ninchi. Job llaquigunabi ima laya jinchi catishcada, shinaidi q'uipamu ima laya Manduj Dios paigun ruruscdash cangunaga uyushcanguichimi; Mandujca manchanaidi shungundijta c'uyusha llaquirijlla gashami shina rurusca.

<sup>12</sup> Ñucay huauqui paniguna, tuquimunda yalliga, jahua pachamundash cai pachamundash ima tiyashcamundash, ‘P'actachishaidimi’ nisha ama juranguichichu. Cangunaga ama Dios juchachishca gangujca ‘Ari’ nishcaga shina gachun, ‘Mana’ nishcash shina gachun.

### **Diosta mañanamunda**

<sup>13</sup> Cangunapuramunda maijinbish llaquilla gashaga Diosta mañichi. Cushilla gashaga Diosta ‘Allimi gangui’ nisha cantichi. <sup>14</sup> Maijinbish ungushca gashaga quiquinmunda Manduj Jesusbuj shutibi aceiteda c'acusha Diosta mañachun tandanucushca crijcunaj yuyjcunada cayachun. <sup>15</sup> Crisha mañuquiga unguimunda alliyachisha Manduj Diosca jatarichingami. Juchagunada ruruscaquish perdonashcami ganga. <sup>16</sup> Shinushaga caishujcun chaishujcun jucha ruruschagunada parlanuquichi; shinaidi alliyachishca gangujca mañanuquichi. Cabishcada ruruj mañushcaga p'actunmi shinaidi milgalladadimi ruri pudin. <sup>17</sup> Dios nishcada parluj Eliasbish ñucuchima layadimiga. Tuqui shungumunda ama tamiachun mañuquiga quinsa huata chaubida cai pachada na tamiugachu. <sup>18</sup> Chi q'uipa

cutin mañuquiga jahua cielomunda cutinmi tamiuga,  
shinami achpaga granuda cuga.

<sup>19</sup>Ñuca huauqui panigunalla, cangunamunda shujca  
cabishca parluda saquisha pandarisha puriqui, maijinbish  
rimasha Diosmu vueltachiquiga, <sup>20</sup>chi juchayujta  
pandashca ñanmunda vueltachijca, caida yachachun:  
paibuj almada huañimundami quishpichin, shinaidi tauga  
juchagunamundami perdonashca gachun shina rurun.